**Domaine d’apprentissage : LANGAGE ASL (AMERICAN SIGN LANGUAGE) 5e année**

**GRANDES IDÉES**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Le visionnement attentif nous aide à apprendre une nouvelle langue. |  | Les **indices non verbaux** contribuent à construire un sens. |  | L’apprentissage d’une nouvelle langue nous permet d’explorer notre propre identité. |  | La communication **réciproque** est possible avec des **gestes**. |  | Les **histoires** nous aident à apprendre une langue. |  | Chaque culture possède ses traditions et ses façons de célébrer. |

**Normes d’apprentissage**

|  |  |
| --- | --- |
| **Compétences disciplinaires** | **Contenu** |
| *L’élève sera capable de :*Réfléchir et communiquer* Reconnaître les liens entre les gestes, les **expressions du visage** courantes et le sens
* Reconnaître que le sens peut varier selon la taille, le **style** et l’intensité des signes
* Relever l’information importante dans des phrases signées simples
* Comprendre le vocabulaire courant et des histoires simples
* Employer des **stratégies d’apprentissage d’une langue**
* Répondre à des directives et à des instructions simples
* Participer à des interactions simples
* **Chercher à clarifier** le sens
* Présenter de l’information en utilisant le **format de présentation** le mieux adapté à ses propres capacités et à celles des autres

Sensibilisation personnelle et sociale* Démontrer une connaissance de la communauté Sourde et de certaines de ses **conventions** uniques
* Examiner des expériences personnelles ou collectives, des expériences d’autres personnes, des perspectives et des visions du monde d’une **optique culturelle**
* Reconnaître les perspectives et les connaissances des peuples autochtones, d’autres **méthodes d’acquisition du savoir** et les connaissances culturelles locales
 | *L’élève connaîtra :** Le langage ASL comme **langue naturelle**
* Alphabet manuel
* Nombres de 1 à 20
* **Indication du genre**
* **Signes non manuels**
* **Histoire avec les nombres 1 à 5**
* Signes iconiques courants et **structures de base en langage ASL**, notamment :
	+ les **questions**
	+ l’information sur soi-même et sur les autres
	+ les **façons d’exprimer ce qu’il aime, ce qu’il n’aime pas et ses préférences**
	+ les **descriptions**
* Éléments courants des traditions culturelles
* **Aspects culturels** et information sur les communautés Sourdes
* Perspectives des peuples autochtones sur le lien entre la langue et la culture, y compris les **histoires**, l’**identité** et le **lieu**
 |

**Domaine d’apprentissage : LANGAGE ASL (AMERICAN SIGN LANGUAGE) 6e année**

**GRANDES IDÉES**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Le visionnement attentif nous aide à exprimer et à comprendre un message. |  | Les **indices non verbaux** nous aident à construire et à comprendrele sens. |  | Il est possible d’avoir une communication **réciproque** en utilisant **des mimes et des gestes** pour préciser le sens. |  | Les **histoires** nous aident à apprendre une langue et à **comprendre le monde** qui nous entoure. |  | L’apprentissage du langage ASL et la découverte des communautés Sourdes contribuent à renforcer notre prise de conscience des réalités des **S/sourds**. |

**Normes d’apprentissage**

|  |  |
| --- | --- |
| **Compétences disciplinaires** | **Contenu** |
| *L’élève sera capable de :*Réfléchir et communiquer* Reconnaître le lien entre le **style** et les gestes, la position d’un signe, les expressions faciales courantes et le sens
* Reconnaître les **liens** entre les configurations manuelles courantes et l’emplacement, et le rôle de ces deux variables dans la production de différents sens
* Relever l’information importante dans des phrases signées
* **Comprendre** le vocabulaire courant, des histoires simples et des **œuvres de création** simples
* Employer des **stratégies d’apprentissage d’une langue**
* Créer des **histoires avec les nombres**
* Répondre à des questions, à des directives et à des instructions simples
* Échanger des idées et de l’information en utilisant des **phrases complètes en langage ASL**
* Maîtriser l’épellation à l’aide des doigts
* **Chercher à clarifier** le sens
* Présenter de l’information en utilisant le **format de présentation** le mieux adapté à ses propres capacités et à celles des autres
 | *L’élève connaîtra :** Le langage ASL comme **langue naturelle**
* **Classificateurs** de base
* **Signes non manuels**
* Histoires avec les nombres 1 à 5
* Protocoles d’introduction

Signes courants et **structures de base en langage ASL**, notamment : * + l’information **sur soi-même et sur les autres**
	+ les questions
	+ les émotions et les états physiques courants
	+ les **descriptions** de personnes et d’objets
	+ les façons d’exprimer ce qu’il aime et ce qu’il n’aime pas
* **Aspects culturels** et information sur la communauté Sourde et sur diverses autres communautés
* Perspectives des peuples autochtones sur le lien entre la langue et la culture, y compris les **histoires**, l’**identité** et le **lieu**
 |

**Domaine d’apprentissage : LANGAGE ASL (AMERICAN SIGN LANGUAGE) 6e année**

**Normes d’apprentissage (suite)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Compétences disciplinaires** | **Contenu** |
| Sensibilisation personnelle et sociale* Démontrer une connaissance des communautés Sourdes
* Examiner des expériences personnelles ou collectives, des expériences d’autres personnes, des perspectives et des visions du monde dans une **optique culturelle**
* Reconnaître les perspectives et les connaissances des peuples autochtones, d’autres **méthodes d’acquisition du savoir** et les connaissances culturelles locales
 |  |

**Domaine d’apprentissage : LANGAGE ASL (AMERICAN SIGN LANGUAGE) 7e année**

**GRANDES IDÉES**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Le visionnement attentif nous aide à comprendre une variété de messages. |  | Les **indices non verbaux** sont essentiels pour communiquer un sens. |  | Les interactions **réciproques** nous aident à comprendre et acquérir une langue. |  | Les **histoires** nous aident à apprendre une langue et à **comprendre le monde** qui nous entoure. |  | La connaissance de la communauté Sourde et de diverses autres communautés contribue à renforcer notre prise de conscience culturelle. |

**Normes d’apprentissage**

|  |  |
| --- | --- |
| **Compétences disciplinaires** | **Contenu** |
| *L’élève sera capable de :*Réfléchir et communiquer* Reconnaître les **liens** entre les configurations manuelles courantes et l’emplacement, et comment ces deux variables produisent un sens
* Comprendre le sens des histoires
* Comprendre l’**information importante** et les détails complémentaires dans les **textes** et dans d’autres communications
* Utiliser des **stratégies d’apprentissage d’une langue** pour améliorer la compréhension
* Utiliser les expressions du visage, les signes non manuels, le mouvement et l’emplacement pour communiquer efficacement en langage ASL
* Créer des **histoires simples** **avec les configurations manuelles**
* Suivre des directives pour réaliser une tâche et répondre à des questions
* Échanger des idées et de l’information en utilisant des **phrases complètes** **en langage ASL**
* **Chercher à clarifier** le sens à l'aide de questions et d’énoncés courants
* Présenter de l’information en utilisant le **format de présentation** le mieux adapté à ses propres capacités et à celles des autres
 | *L’élève connaîtra :** Le langage ASL comme **langue naturelle**
* **Cinq paramètres** du langage ASL
* **Classificateurs**
* **Signes non manuels**
* Signes courants et **structures de base en langage ASL**, notamment :
	+ l’information **sur soi-même et sur les autres**
	+ les types de questions
	+ les **endroits et directions**
	+ les façons d’exprimer ce qu’il aime, ce qu’il n’aime pas et ses préférences

les **comparaisons** simples* **Aspects culturels** et information sur la communauté Sourde et sur diverses autres communautés
* **Histoires avec les configurations manuelles**
* Perspectives et points de vue des **S/sourds**
* Perspectives des peuples autochtones sur le lien entre la langue et la culture, y compris les **histoires**, l’**identité** et le **lieu**
 |

**Domaine d’apprentissage : LANGAGE ASL (AMERICAN SIGN LANGUAGE) 7e année**

**Normes d’apprentissage (suite)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Compétences disciplinaires** | **Contenu** |
| Sensibilisation personnelle et sociale* Faire des recherches sur les communautés Sourdes du monde
* Trouver, présenter et comparer de l’information sur **la** **culture et les** **expériences Sourdes**
* Examiner des expériences personnelles ou collectives, des expériences d’autres personnes, des perspectives et des visions du monde dans une **optique culturelle**
* Reconnaître les perspectives et les connaissances des peuples autochtones, d’autres **méthodes d’acquisition du savoir** et les connaissances culturelles locales
 |  |

**Domaine d’apprentissage : LANGAGE ASL (AMERICAN SIGN LANGUAGE) 8e année**

**GRANDES IDÉES**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Le visionnement attentif nous aide à comprendre et acquérir une nouvelle langue. |  | Nous pouvons nous exprimer et discuter du monde qui nous entoure dans une nouvelle langue. |  | Plus on maîtrise une langue, plus on peut participer activement à des interactions **réciproques**. |  | Nous pouvons faire part de nos expériences et de nos perspectives au moyen des **histoires**.  |  | Les **œuvres de création** sont une expression de la langue et de la culture. |  | L'acquisition d'une nouvelle langue et l'étude d'une autre culture nous aident à mieux comprendre notre langue et la langue et la culture Sourdes. |

**Normes d’apprentissage**

|  |  |
| --- | --- |
| **Compétences disciplinaires** | **Contenu** |
| *L’élève sera capable de :*Réfléchir et communiquer* Reconnaître les liens entre les configurations manuelles courantes, le mouvement et l’emplacement, et comment ces trois variables peuvent être utilisées pour produire différents sens
* Comprendre l’**information importante** et les détails complémentaires dans des communications
* Employer diverses **stratégies** pour améliorer la compréhension et produire un sens
* **Raconter et relater** des histoires
* Échanger des idées et de l’information en utilisant des **phrases complètes** **en langage ASL**
* **Chercher à clarifier et vérifier** le sens
* Présenter de l’information en utilisant le **format de présentation** le mieux adaptéà ses propres capacités et à celles des autres
 | *L’élève connaîtra :** **Signes non manuels**
* Vocabulaire et **structures d’usage en langage ASL**, notamment :
	+ les types de questions
	+ les **personnes**, objets et intérêts personnels
	+ les comparaisons
	+ les émotions et états physiques courants

les croyances et opinions de base* **Cadres temporels** du passé, du présent et du futur
* Composantes de base des histoires
* Communautés Sourdes dans le monde
* **Perceptions des Sourds** **dans la société** selon les époques
* **Aspects culturels** des communautés Sourdes
* Œuvres de création de la culture Sourde
* Perspectives et points de vue des **S/sourds**
* Perspectives des peuples autochtones sur le lien entre la langue et la culture, y compris les **histoires**, l’**identité** et le **lieu**
 |

**Domaine d’apprentissage : LANGAGE ASL (AMERICAN SIGN LANGUAGE) 8e année**

**Normes d’apprentissage (suite)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Compétences disciplinaires** | **Contenu** |
| Sensibilisation personnelle et sociale* Trouver, présenter et comparer de l’information sur les communautés Sourdes dans le monde
* Décrire les similitudes et les différences entre ses pratiques culturelles et celles de la communauté Sourde locale
* Explorer des façons de vivre des **expériences culturelles Sourdes**
* Examiner des expériences personnelles ou collectives, des expériences d’autres personnes, des perspectives et des visions du monde d’une **optique culturelle**
* Reconnaître les perspectives et les connaissances des peuples autochtones, d’autres **méthodes d’acquisition du savoir** et les connaissances culturelles locales
 |  |

**Domaine d’apprentissage : LANGAGE ASL (AMERICAN SIGN LANGUAGE) 9e année**

**GRANDES IDÉES**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Le visionnement attentif nous aide à comprendre et acquérir une nouvelle langue. |  | L'acquisition d'une nouvelle langue nous permet d’explorer notre identité et notre culture sous un nouvel angle. |  | Parler de ce qui nous tient à cœur peut nous motiver dans l’apprentissage d’une nouvelle langue. |  | Nous pouvons faire part de nos expériences et de nos perspectives au moyen des **histoires**. |  | Les **œuvres de création** nous permettent de découvrir la culture Sourde et d'apprécier la diversité culturelle. |

**Normes d’apprentissage**

|  |  |
| --- | --- |
| **Compétences disciplinaires** | **Contenu** |
| *L’élève sera capable de :*Réfléchir et communiquer* Reconnaître le lien entre les configurations manuelles courantes, le mouvement et l’emplacement, et comment ces trois variables peuvent être utilisées pour produire différents sens
* **Dégager le sens** dans une variété de **textes**
* Employer diverses **stratégies** pour améliorer la compréhension et la communication
* **Raconter** des histoires
* Avoir des **échanges** brefs et simples
* Échanger des idées et de l’information en utilisant des phrases complètes en langage ASL et à l’écrit
* **Chercher à clarifier et vérifier** le sens
* Présenter de l’information en utilisant le **format de présentation** le mieux adapté à ses propres capacités et à celles des autres
 | *L’élève connaîtra :** **Signes non manuels**

Vocabulaire et **structures d’usage** **en langage ASL** de plus en plus variés, notamment :* + les types de questions
	+ les descriptions de **personnes**, d’objets et d’endroits
	+ les comparaisons
	+ l’ordre des événements

les intérêts personnels, besoins et opinions * **Cadres temporels** du passé, du présent et du futur
* Éléments des textes courants
* Éléments communs dans les histoires
* Aspects culturels des communautés Sourdes, y compris les **pratiques et traditions**
* Œuvres de création de la culture Sourde
* Communautés Sourdes dans le monde
* **Perceptions** **des Sourds** **dans la société** selonles époques
* **Aspects culturels** des communautés Sourdes
 |

**Domaine d’apprentissage : LANGAGE ASL (AMERICAN SIGN LANGUAGE) 9e année**

**Normes d’apprentissage (suite)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Compétences disciplinaires** | **Contenu** |
| Sensibilisation personnelle et sociale* Reconnaître l’importance des histoires dans la construction de l’identité personnelle, familiale et communautaire
* Décrire les pratiques culturelles, les traditions, les mouvements sociaux et les attitudes des communautés Sourdes, et leur rôle dans la construction de l’identité culturelle
* Analyser **les similitudes et les différences** entre ses pratiques culturelles et celles de la communauté Sourde locale
* Explorer des façons de vivre des **expériences culturelles Sourdes**
* Examiner des expériences personnelles ou collectives, des expériences d’autres personnes, des perspectives et des visions du monde dans une **optique culturelle**
* Reconnaître les perspectives et les connaissances des peuples autochtones, d’autres **méthodes d’acquisition du savoir** et les connaissances culturelles locales
 | * Perspectives et points de vue des **S/sourds**
* Perspectives des peuples autochtones sur le lien entre la langue et la culture, y compris les **histoires**, l’**identité** et le **lieu**
 |

**Domaine d’apprentissage : LANGAGE ASL (AMERICAN SIGN LANGUAGE) 10e année**

**GRANDES IDÉES**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Le visionnement attentif nous aide à comprendre et acquérir une nouvelle langue.  |  | Les **histoires** nous donnent des moyens appréciables de comprendre le message et de réfléchir au sens. |  | S'exprimer et s'entretenir dans une nouvelle langue demande du courage, une prise de risque et de la persévérance. |  | L’**expression culturelle** peut prendre de nombreuses formes différentes. |  | L’acquisition d’une nouvelle langue offre une occasion précieuse d’interagir avec les communautés Sourdes et le monde Sourd. |

**Normes d’apprentissage**

|  |  |
| --- | --- |
| **Compétences disciplinaires** | **Contenu** |
| *L’élève sera capable de :*Réfléchir et communiquer* Reconnaître que le **choix du signe** et sa présentation ont une incidence sur le sens
* Employer diverses **stratégies** pour améliorer la compréhension et la communication
* Communiquer le sens **dégagé** dans une variété de **textes**
* Trouver et explorer une variété de **médias** en langage ASL
* Reconnaître les liens entre les configurations manuelles courantes, le mouvement et l’emplacement du signe pour la production de différents sens
* **Raconter** des histoires en langage ASL
* Échanger des idées et de l’information en utilisant des phrases en langage ASL et à l’écrit
* Présenter de l’information en utilisant le **format de présentation** le mieux adapté à ses propres capacités et à celles des autres
* Répondre à des questions et à des directives
* **Chercher à clarifier et vérifier** le sens
 | *L’élève connaîtra :** **Signes non manuels**
* Vocabulaire et **structures en langage ASL**, notamment :
	+ les types de questions
	+ les situations, activités et ordre des événements
	+ les façons d’exprimer ce qu’il aime et ce qu’il n’aime pas et dans quelle mesure
	+ les intérêts personnels, besoins et opinions
	+ les **éléments** et le **registre**
* **Cadres temporels** du passé, du présent et du futur
* **Éléments communs dans les histoires**
* Expressions idiomatiques des communautés Sourdes
* Contributions à la société et autres accomplissements de **S/sourds** ou de personnes malentendantes, entre autres de Canadiens
* Œuvres de création de la culture Sourde
* **Perceptions** **des Sourds** **dans la société** selon les époques
* **Aspects culturels** des communautés Sourdes
 |

**Domaine d’apprentissage : LANGAGE ASL (AMERICAN SIGN LANGUAGE) 10e année**

**Normes d’apprentissage (suite)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Compétences disciplinaires** | **Contenu** |
| Sensibilisation personnelle et sociale* Reconnaître les variations régionales du langage ASL
* Vivre des **expériences culturelles Sourdes**
* Analyser des expériences personnelles ou collectives, des expériences d’autres personnes, des perspectives et des visions du monde dans une **optique culturelle**
* Reconnaître les perspectives et les connaissances autochtones, d’autres **méthodes d’acquisition du savoir** et les connaissances culturelles locales
 | * Perspectives et points de vue des S/sourds
* Perspectives des peuples autochtones sur le lien entre la langue et la culture, y compris les **histoires**, l’**identité** et le **lieu**
 |